

Documento: EB 2018/LOT/G.17  
Fecha: 22 de noviembre de 2018  
Distribución: Pública  
Original: Inglés

**S**



Invertir en la población rural

**Informe del Presidente relativo a una propuesta de donación con arreglo a la modalidad de donaciones a nivel mundial y regional al Instituto de Políticas y Estrategias para la Agricultura y el Desarrollo Rural para la Red de Centros de Estudios de Agricultura y Desarrollo Rural de los Países de la Subregión del Mekong**

**Nota para los representantes en la Junta Ejecutiva**

Funcionarios de contacto:

Preguntas técnicas:

**Thomas Rath**  
Gerente del Programa en el País  
División de Asia y el Pacífico  
Tel.: (+84) (0) 945 146 305  
Correo electrónico: t.rath@ifad.org

Envío de documentación:

**Deirdre McGrenra**  
Jefa  
Unidad de los Órganos Rectores  
Tel.: (+39) 06 5459 2374  
Correo electrónico: gb@ifad.org

**Para aprobación**

## **Recomendación de aprobación**

Se invita a la Junta Ejecutiva a que apruebe la recomendación sobre la propuesta de donación que figura en el párrafo 23.

# **Informe del Presidente relativo a una propuesta de donación con arreglo a la modalidad de donaciones a nivel mundial y regional al Instituto de Políticas y Estrategias para la Agricultura y el Desarrollo Rural para la Red de Centros de Estudios de Agricultura y Desarrollo Rural de los Países de la Subregión del Mekong**

## **I. Antecedentes y cumplimiento de la Política del FIDA relativa a la Financiación mediante Donaciones**

1. La Asociación de Naciones del Asia Sudoriental (ASEAN) tiene como objetivo aumentar la cooperación, la prosperidad y la paz en sus 10 Estados miembros. Camboya, Myanmar, la República Democrática Popular Lao y Viet Nam constituyen un grupo diferenciado dentro de la ASEAN, pues, además de contar con fronteras en común, sus economías están interrelacionadas. La agricultura sigue siendo un sector fundamental para el desarrollo socioeconómico de la región.
2. Al parecer, los distintos entornos normativos e institucionales impiden un crecimiento más veloz en la subregión del Mekong. Cada vez es más patente la necesidad de revisar las principales políticas y abordar las cuestiones internas y regionales emergentes en el ámbito del desarrollo agrícola, en particular la producción y el comercio transfronterizo. Los cuatro países han establecido una serie de instituciones dedicadas a la investigación y el desarrollo en el ámbito de las políticas para estudiar y abordar cuestiones de carácter normativo.
3. La cooperación regional en lo que respecta a la elaboración de políticas sigue siendo escasa por una serie de motivos. En primer lugar, la cooperación se centra principalmente en aspectos más técnicos que normativos e institucionales. Por tanto, ampliar la escala de los resultados sin ajustar los marcos normativos ha sido todo un desafío. En segundo lugar, aparte de las instituciones públicas, ha sido escasa la participación de otras partes interesadas, como institutos de investigación, pensadores independientes, el sector privado y organizaciones de la sociedad civil. En tercer lugar, los gobiernos son reacios a trabajar juntos sobre cuestiones delicadas. Entre los temas delicados cabe destacar el uso del agua del río Mekong, la usurpación de tierras para agricultura por contrata a causa de inversiones extranjeras y las controversias en torno a la tierra con agricultores locales. Si bien estas cuestiones se estudian, rara vez llegan a tratarse en los debates sobre políticas a nivel regional.
4. Los programas de inversión que reciben apoyo del FIDA en los países del Mekong han generado modelos e innovaciones exitosos de gran importancia con amplio margen para la elaboración de políticas. Sin embargo, la ampliación de escala de esas innovaciones sigue siendo todo un desafío debido a la escasa visibilidad y recursos del FIDA para facilitar el diálogo sobre políticas entre los países del Mekong. El Marco Estratégico del FIDA (2016-2025) y, más recientemente, las prioridades de la Undécima Reposición de los Recursos del FIDA (FIDA11) comprometen al Fondo a desempeñar una función más destacada como intermediario en la transmisión de conocimientos y asociado en la actuación en materia de políticas.

5. La demanda de una actuación decisiva en materia de políticas ha llevado al FIDA a efectuar una convocatoria de propuestas para promover una red regional de investigación y desarrollo en el ámbito de las políticas. La Red de Centros de Estudios de Agricultura y Desarrollo Rural de los Países de la Subregión del Mekong propuesta (en adelante, "la Red") brinda la oportunidad de fortalecer la capacidad de los centros de estudios sobre políticas de Camboya, Myanmar, la República Democrática Popular Lao y Viet Nam, y de establecer vínculos entre ellos a fin de que la elaboración de políticas en la región sea eficaz.
6. La Red propuesta es sumamente pertinente para la financiación del FIDA mediante donaciones. Está en consonancia con la meta y los objetivos de la Política del FIDA relativa a la Financiación mediante Donaciones (2015). Se prevé que se aborden tres de los cuatro objetivos de dicha política en el marco de la Red al: i) fortalecer la capacidad institucional y normativa de los centros de estudios nacionales sobre políticas; ii) favorecer las actividades de promoción y la actuación en materia de políticas a nivel nacional y regional, y iii) generar e intercambiar conocimientos para lograr un impacto de desarrollo en los planos nacional y regional al vincular la investigación en la esfera de las políticas con los resultados de los proyectos de inversión del FIDA y de otros asociados para el desarrollo.
7. La Red se ajusta plenamente a las prioridades de la FIDA11 en cuanto a que: i) simplifica sus procesos y aprovecha las asociaciones para responder mejor a las necesidades de los países, y ii) no deja que nadie se quede atrás al asignar recursos para las poblaciones más pobres y vulnerables de los países. La Red centrará su atención en la creación de capacidad de la generación joven de los centros de estudios de los cuatro países, prestando la debida consideración al avance de la mujer. Los temas objeto de investigación y otras actividades realizadas en el marco de la Red integrarán los temas transversales de la nutrición, el género, los jóvenes y el clima, a fin de aportar información de calidad a las intervenciones del Fondo relacionadas con esas cuestiones. Dado que contribuye al cumplimiento de los compromisos asumidos durante la FIDA11, la Red servirá como una herramienta eficaz para que el FIDA alcance todo su potencial a la hora de contribuir a la consecución de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible. El receptor de la donación, el Instituto de Políticas y Estrategias para la Agricultura y el Desarrollo Rural (IPSARD) con sede en Viet Nam, fue seleccionado mediante un proceso competitivo, de conformidad con la Política del FIDA relativa a la Financiación mediante Donaciones.

## **II. El proyecto propuesto**

8. El objetivo general del proyecto es mejorar la calidad de la formulación de políticas y aumentar el impacto de su aplicación en el sector de la agricultura y el desarrollo rural de Camboya, Myanmar, la República Democrática Popular Lao y Viet Nam.
9. Los objetivos son los siguientes: i) incrementar la cooperación mediante el establecimiento de redes de investigadores que intercambien experiencias e información acerca de las políticas que favorezcan la sostenibilidad de la agricultura y el desarrollo rural; ii) determinar las oportunidades, desafíos y problemas fundamentales de la agricultura y el desarrollo rural en la región y adoptar medidas conjuntas en lo referente a las políticas, como actividades conjuntas de investigación, formulación, ejecución y promoción en materia de políticas, el intercambio de conocimientos y la creación de capacidad, y iii) facilitar la institucionalización de las innovaciones pertinentes, manteniendo así el impacto de los proyectos financiados por el FIDA u otros asociados para el desarrollo en los países del Mekong.
10. El grupo objetivo está compuesto por los miembros de redes que muestren interés en una participación activa y se comprometan a ello, como centros de estudio ministeriales, institutos de investigación independientes, asociaciones de agronegocios, organizaciones de agricultores y organizaciones no gubernamentales.

Los miembros gozarán de un mejor acceso a la información y los conocimientos, mayor capacidad, mayor participación en los diálogos y el intercambio de enseñanzas y una red más amplia en estos y otros países.

11. En última instancia, con la donación se beneficiará a un gran número de agricultores y habitantes en las zonas rurales de los cuatro países destinatarios en términos de acceso a los conocimientos, las innovaciones y las mejores prácticas gracias a la plataforma de tecnología de la información y las comunicaciones (TIC) y los efectos que tenga la mejora de las políticas en materia de desarrollo agrícola y rural.
12. El proyecto se ejecutará durante un período de cuatro años y comprenderá los componentes siguientes:
13. **Componente 1. Creación de redes para la promoción y el aprendizaje en materia de políticas.** Este componente tiene como finalidad poner en marcha la Red regional con cuatro asociados encargados de la facilitación conjunta, o centros de estudios sobre políticas, procedentes de Camboya (el Instituto de Recursos para el Desarrollo de Camboya), Myanmar (el Centro para el Desarrollo Económico y Social), la República Democrática Popular Lao (el Instituto Nacional de Investigación Agrícola y Forestal) y Viet Nam (el IPSARD). Se conformarán un comité directivo y una junta de coordinación regional para la Red y se redactarán las disposiciones para la ejecución y el reglamento, en particular un sistema de seguimiento y evaluación y un mecanismo de resolución de conflictos que garantice una buena gobernanza de los proyectos. Del mismo modo, cada uno de los asociados encargados de la facilitación conjunta configurará la estructura de la Red en su país y preparará su plan operacional anual (POA), los temas objeto de la investigación en materia de políticas y otras actividades que serán sometidos a la aprobación del Comité.
14. **Componente 2. Mejora del intercambio de conocimientos, la creación de capacidad, la investigación y el diálogo sobre políticas.** Este componente tiene como finalidad respaldar la ejecución del POA en los planos regional y nacional, en particular la creación de capacidad, la investigación conjunta en materia de políticas, la gestión de los conocimientos y el diálogo sobre políticas. Con la creación de capacidad, se abordarán las necesidades de cada país en términos de investigación y diálogo sobre políticas. Se promoverá la investigación conjunta sobre políticas en los planos regional y nacional, con objeto de potenciar el intercambio de conocimientos para la elaboración de políticas eficaces y pertinentes. Se configurará una plataforma de TIC para el intercambio de información. Por medio de un laboratorio de innovaciones, se promoverá la captura de las innovaciones y los resultados logrados por los proyectos de desarrollo rural financiados por el FIDA y otros asociados para el desarrollo. A través de la Red, se organizarán conferencias anuales sobre temas relativos a las políticas en las que intercambiar resultados y experiencias, y formular recomendaciones de carácter normativo. Los miembros de la Red comunicarán los conocimientos que hayan adquirido directamente a los encargados de formular políticas en los distintos ámbitos de políticas e indirectamente por medio de su actuación como asesores en materia de políticas públicas.

### III. Efectos directos y productos previstos

15. Se prevé que, por conducto del proyecto, se obtengan los productos siguientes:
  - i) configuración y funcionamiento eficaz de las secciones regionales y nacionales de la Red de conformidad con los principios de buena gobernanza establecidos en el reglamento;
  - ii) aumento de la participación de los países participantes en los centros de estudios sobre políticas. A ellos ingresarán nuevos miembros procedentes de los gobiernos, la sociedad civil y el sector privado.

- iii) temas objeto de investigación, seleccionados de común acuerdo, que son compatibles con los Objetivos de Desarrollo Sostenible para 2030, las prioridades de la FIDA11, los programas sobre oportunidades estratégicas nacionales (COSOP) del FIDA, las prioridades de los países participantes en materia de políticas y las oportunidades de aprendizaje relativas a los distintos países;
  - iv) diálogo sobre políticas a nivel nacional y regional basado en investigaciones conjuntas;
  - v) puesta en marcha de laboratorios de innovaciones en cada país dirigidos a incubar y recopilar ideas innovadoras de las operaciones financiadas por el FIDA y otros asociados para el desarrollo, y
  - vi) generación y divulgación de productos de conocimiento, como informes de investigación, documentos de trabajo, notas de orientación sobre políticas y videoclips.
16. Se prevé que los productos mencionados den lugar a los siguientes efectos directos:
- i) pertinencia de los efectos directos de la investigación sobre políticas para su formulación a nivel regional y nacional;
  - ii) mejora de la capacidad de investigación de los investigadores en materia de políticas;
  - iii) vínculos estrechos entre la investigación sobre políticas y los proyectos y los COSOP del FIDA, y
  - iv) contribución directa de los miembros de la Red a la formulación de políticas en materia de desarrollo agrícola y rural a nivel nacional y regional.

#### **IV. Disposiciones para la ejecución**

17. El IPSARD es el principal organismo de ejecución de la Red, preside a la Junta de Coordinación Regional y asume la responsabilidad general de alcanzar los objetivos de la presente donación. Además del Centro para el Desarrollo Económico y Social en Myanmar y el IPSARD en Viet Nam, las otras dos entidades encargadas de la facilitación conjunta que se han determinado y recomendado son: el Instituto de Recursos para el Desarrollo de Camboya, en Camboya, y el Instituto Nacional de Investigación Agrícola y Forestal, en la República Democrática Popular Lao. La entidad encargada en cada país seleccionará receptores secundarios altamente cualificados del sector público, el sector privado y la sociedad civil.
18. La estructura de gestión de la Red está compuesta por el Comité Directivo y la Junta de Coordinación Regional de la Red. El Comité Directivo está compuesto por: i) un presidente, que se espera sea el Ministro o Viceministro de Agricultura de uno de los países, y ii) representantes de las cuatro entidades encargadas de la facilitación conjunta. El Comité Directivo establece el reglamento y las responsabilidades de todos los asociados en la ejecución, los procedimientos de ejecución, el flujo de fondos, las disposiciones para el seguimiento y evaluación y la presentación de informes, y un mecanismo de resolución de conflictos, con el propósito de garantizar una buena gobernanza. Supervisa la ejecución de las actividades realizadas en el marco de la Red, que son coordinadas por la Junta. Las tareas principales del Comité Directivo son la selección de los temas objeto de investigación, el examen de los informes de situación y la aprobación del POA. Todas las decisiones estratégicas, tales como la selección de los temas objeto de investigación, deben regirse por el principio del consenso a fin de garantizar que se respeten los derechos e intereses de cada uno de los miembros. También están sujetas a la conformidad del FIDA. Tanto la decisión y las actas como el POA y los informes de situación se publicarán en línea a efectos de transparencia y supervisión pública.

19. La Junta de Coordinación Regional es la unidad de gestión de la Red; entre sus tareas principales cabe destacar preparar un POA conjunto, sobre la base del POA de cada país, y garantizar el flujo de fondos y su utilización adecuada por medio del seguimiento y la presentación de informes al Comité Directivo y el FIDA. La Junta funciona como secretaria del Comité, quien aprueba los POA. Tiene su sede en el IPSARD y está compuesta por un facilitador regional, un coordinador de proyecto, un administrador de tiempo completo y un contador de tiempo completo.
20. La sostenibilidad de la Red dependerá de su éxito y pertinencia para los encargados de formular políticas en la región. Con objeto de garantizar su sostenibilidad institucional, la Red formará parte del Foro de Camboya, Myanmar, la República Democrática Popular Lao y Viet Nam. Se prevé que la investigación sobre políticas, la gestión de los conocimientos y la actuación en materia de políticas en el marco de la Red se consideren sumamente pertinentes y pongan en movimiento la concesión de financiación adicional por parte de gobiernos y asociados del sector privado en la región.
21. No hay desviaciones respecto de los procedimientos normalizados en materia de presentación de información financiera y auditoría.

## V. Costos indicativos y financiación del proyecto

22. Se calcula que el costo total del proyecto ascenderá a USD 2,61 millones. De esa cantidad, USD 2,5 millones serán financiados por la donación del FIDA, mientras que el IPSARD y otras entidades encargadas de la facilitación conjunta aportarán una contribución en especie equivalente a USD 0,11 millones.

Cuadro 1

### Costos desglosados por componente y entidad financiadora

(en miles de dólares de los Estados Unidos)

<i>Componentes</i>	<i>FIDA</i>	<i>IPSARD y entidades encargadas de la facilitación conjunta</i>	<i>Total</i>
1. Creación de redes para la promoción y el aprendizaje en materia de políticas	147,4	-	147,4
2. Mejora del intercambio de conocimientos, la creación de capacidad, la investigación y el diálogo sobre políticas	1 838,2	-	1 838,2
3. Gestión del proyecto	349,4	30,0	379,4
4. Gastos generales	165,0	80,0	245,0
<b>Total</b>	<b>2 500,0</b>	<b>110,0</b>	<b>2 610,0</b>

Cuadro 2

**Costos desglosados por categoría de gasto y entidad financiadora***(en miles de dólares de los Estados Unidos)*

<i>Categoría de gasto</i>	<i>FIDA</i>	<i>IPSARD y entidades encargadas de la facilitación conjunta</i>	<i>Total</i>
1. Talleres y capacitación	569,2	-	569,2
2. Equipos y servicios	167,8	-	167,8
3. Viajes y dietas	433,9	-	433,9
4. Consultorías	983,2	-	983,2
5. Sueldos y prestaciones	180,9	30,0	210,9
6. Gastos generales	165,0	80,0	245,0
<b>Total</b>	<b>2 500,0</b>	<b>110,0</b>	<b>2 610,0</b>

**VI. Recomendación**

23. Recomiendo a la Junta Ejecutiva que apruebe la propuesta de donación con arreglo a lo dispuesto en la resolución siguiente:

RESUELVE: que el Fondo, con objeto de financiar parcialmente la Red de Centros de Estudios de Agricultura y Desarrollo Rural de los Países de la Subregión del Mekong, conceda una donación por un monto de dos millones quinientos mil dólares de los Estados Unidos (USD 2 500 000) al Instituto de Políticas y Estrategias para la Agricultura y el Desarrollo Rural por un período de cuatro años, conforme a unos términos y condiciones que se ajusten sustancialmente a los presentados a la Junta Ejecutiva en este informe.

Gilbert F. Houngbo  
Presidente

## Results-based logical framework

	Objectives-hierarchy	Objectively verifiable indicators	Successful criteria	Means of verification	Assumptions
<b>Goal</b>	To improve quality of policy formulation and impacts of policy implementation in agriculture and rural development sector	- The number of research reports provided, disseminated and recognized in national and regional dialogues	16 research reports	Proceedings of national and regional dialogues	Active participation of stakeholders
<b>Objectives</b>	To improve the cooperation through the establishment of researcher networks	- 1 regional NARDT is established and effectively operated - 4 country-level NARDTs are established and effectively operated	- 1 regional NARDT is established and effectively operated - 4 country-level NARDTs are established and effectively operated	- Operation documents of the networks - Reports of NARDT-SC and NARDT-RCB and country-level CFPs	Active engagement of stakeholders
	To identify regional opportunities, challenges and key issues for agriculture and rural development, and implement joint policy actions	- The number of priorities agreed by members	A common vision for NARDT research program	- Vision and research program of NARDT	Topics raised are not excessively politically sensitive
	To facilitate the institutionalization of relevant innovations, hence sustaining the impacts of projects funded by IFAD or other development partners in the Mekong countries	- The number of IFAD innovations shared among the members and upscaled	1 innovation lab established for CLMV countries	- NARDT annual workplan and reports	Successful innovations and models approved by IFAD
<b>Outcomes/ Outputs</b>	- To improved research capabilities of policy researchers in government agencies and other non-government agencies - To strengthen cooperation among policy researchers, policy makers, and think-tanks - To foster the exchange and dissemination of good policy experience among countries	- The number of policy research and briefs produced by members annually with inputs from knowledge-sharing and joint researches	4 policy research and briefs produced by members annually	- Member reports - Annual NARDT-RCB and NARDT country reports	Partner countries actively cooperate with government policy makers in to ensure buy-in to the joint activities and implementation of the results
<b>Key activities by components</b>	<b>Component 1: Establish networks for policy-learning and advocacy</b>				
	Activity 1: Setting up regional – NARDT	- The NARDT-SC, NARDT-RCB are established - The number of members	- 03 CFPs selected - 1 regional launching workshop - 12 members of NARDT-SC from public, private and social organizations - 8 regular NARDT-SC meetings	- Operation documents - Action plan - Annual report - List of members	The most suitable representatives are selected for NARDT-SC and RCB.

	<b>Objectives-hierarchy</b>	<b>Objectively verifiable indicators</b>	<b>Successful criteria</b>	<b>Means of verification</b>	<b>Assumptions</b>
			<ul style="list-style-type: none"> <li>- 8 regular NARDT-RCB meetings</li> <li>- 4 annual Regional Action Plans</li> <li>- 1 package of NARDT operation documents</li> </ul>		
	Activity 2. Set-up the NARDT country network and facilitate its operation	<ul style="list-style-type: none"> <li>- The 4 country level NARDT established</li> <li>- The number of members</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 1 national launching workshop</li> <li>- 4 annual national Action Plans</li> <li>- 1 package of NARDT country level operation documents</li> <li>- 8 regular meetings of country representatives</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Operation documents</li> <li>- Action plan</li> <li>- Annual report</li> <li>- List of members</li> </ul>	Active engagement of stakeholders
	<b>Component 2. Improve knowledge-sharing, capacity-building, research and policy dialogue</b>				
	Activity 1. Knowledge-sharing through implementation of information exchange and policy advocacy	<ul style="list-style-type: none"> <li>- An ICT-based platform</li> <li>- The number of workshops/conference held</li> <li>- The number of policy briefs sent to CLMV</li> <li>- Innovation lab set up</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 1 regional website including 4 national modules</li> <li>- 1 regional and 4 national databases</li> <li>- 4 regional workshops</li> <li>- 16 country-level workshops</li> <li>- 1 Innovation lab</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Workshop/conference proceedings and report</li> <li>- Publications</li> <li>- Progress report of NARDT</li> </ul>	Willingness to pool data, knowledge and experiences
	Activity 2: Capacity-building for agriculture and rural development policies	<ul style="list-style-type: none"> <li>- The number of training courses and training workshops organized</li> <li>- The number of people trained and the percentage of trainees assessed that they can apply the trained skills</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 4 regional training courses</li> <li>- 16 country-level training courses</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Lists of trainees</li> <li>- Training course and workshop reports</li> <li>- Progress report of the NARDT</li> </ul>	Active engagement of stakeholders
	Activity 3. Conducting joint-researches to address common agriculture and rural development issues within the region	<ul style="list-style-type: none"> <li>- The number of regional and country-level joint-policy researches conducted.</li> <li>- The number of policy briefs produced</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 4 regional joint studies</li> <li>- 12 national joint studies</li> <li>- 4 regional policy briefs</li> <li>- 12 national policy briefs</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Research report</li> <li>- Progress report of the NARDT</li> </ul>	Highly capable partnership of stakeholders